



ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY (EU) 2023/2817

ze dne 7. prosince 2023

o podmínkách pro převody podílů na základním kapitálu Evropské centrální banky mezi národními centrálními bankami a pro úpravu splaceného základního kapitálu a o zrušení rozhodnutí (EU) 2020/139 (ECB/2020/5) (ECB/2023/33)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 28.5 tohoto statutu,

s ohledem na příspěvek Generální rady Evropské centrální banky podle čl. 46.2 čtvrté odrážky statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2023/2811 (ECB/2023/31) ⁽¹⁾ upravuje vážené podíly přidělené národním centrálním bankám v klíči pro upisování základního kapitálu Evropské centrální banky (ECB) (dále jen „vážené podíly v klíči pro upisování základního kapitálu“ a „klíč pro upisování základního kapitálu“). Tato úprava vyžaduje, aby Rada guvernérů stanovila podmínky převodů podílů na základním kapitálu mezi národními centrálními bankami, které jsou k 31. prosinci 2023 členy Evropského systému centrálních bank (ESCB), tak aby rozdělení těchto podílů odpovídalo provedeným úpravám. Z tohoto důvodu je třeba přijmout nové rozhodnutí, které s účinkem od 1. ledna 2024 zruší rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2020/139 (ECB/2020/5) ⁽²⁾.
- (2) Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2023/2819 (ECB/2023/32) ⁽³⁾ stanoví, jakým způsobem a v jaké výši jsou národní centrální banky členských států, jejichž měnou je euro (dále jen „národní centrální banky eurozóny“), povinny splatit základní kapitál ECB s ohledem na upravený klíč pro upisování základního kapitálu. Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2023/2816 (ECB/2023/36) ⁽⁴⁾ stanoví procentní podíl, který jsou národní centrální banky členských států, jejichž měnou není euro (dále jen „národní centrální banky mimo eurozónu“), povinny splatit s účinkem od 1. ledna 2024 s ohledem na upravený klíč pro upisování základního kapitálu.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2023/2811 ze dne 7. prosince 2023 o procentních podílech národních centrálních bank v klíči pro upisování základního kapitálu Evropské centrální banky a o zrušení rozhodnutí (EU) 2020/137 (ECB/2020/3) (ECB/2023/31) (Úř. věst. L, 2023/2811, 18.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2811/oj>).

⁽²⁾ Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2020/139 ze dne 22. ledna 2020 o podmínkách pro převody podílů na základním kapitálu Evropské centrální banky mezi národními centrálními bankami a pro úpravu splaceného základního kapitálu a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/45 (ECB/2020/5) (Úř. věst. L 271, 1.2.2020, s. 9).

⁽³⁾ Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2023/2819 ze dne 7. prosince 2023 o splacení základního kapitálu Evropské centrální banky národními centrálními bankami členských států, jejichž měnou je euro, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2020/138 (ECB/2020/4) (ECB/2023/32) (Úř. věst. L, 2023/2819, 18.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2819/oj>).

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2023/2816 ze dne 7. prosince 2023 o splacení základního kapitálu Evropské centrální banky národními centrálními bankami mimo eurozónu a o zrušení rozhodnutí EU 2020/136 (ECB/2020/2) (ECB/2023/36) (Úř. věst. L, 2023/2816, 18.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2816/oj>).

- (3) Vzhledem k tomu, že každá národní centrální banka eurozóny již splatila v plné výši svůj podíl na upsaném základním kapitálu ECB platný do 31. prosince 2023 podle rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2020/138 (ECB/2020/4) ⁽⁵⁾ a, pokud jde o Hrvatska narodna banka, podle článku 2 rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2023/135 (ECB/2022/51) ⁽⁶⁾, každá národní centrální banka eurozóny by měla buď převést dodatečnou částku na ECB, nebo případně obdržet určitou částku od ECB zpět, tak aby bylo dosaženo částek uvedených v tabulce v článku 1 rozhodnutí (EU) 2023/2819 (ECB/2023/32).
- (4) Vzhledem k tomu, že národní centrální banky mimo eurozónu již splatily část svých podílů na upsaném základním kapitálu ECB platných do 31. prosince 2023 podle rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2020/136 (ECB/2020/2) ⁽⁷⁾, každá z těchto bank by měla buď převést dodatečnou částku na ECB, nebo případně obdržet určitou částku od ECB zpět, tak aby bylo dosaženo částek uvedených ve třetím sloupci tabulky v článku 1 rozhodnutí (EU) 2023/2816 (ECB/2023/36),

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Převod podílů na základním kapitálu

S ohledem na podíl na základním kapitálu ECB, který každá národní centrální banka upíše k 31. prosinci 2023, a podíl na základním kapitálu ECB, který každá národní centrální banka upíše s účinkem od 1. ledna 2024 v důsledku úpravy vážených podílů v klíči pro upisování základního kapitálu podle článku 2 rozhodnutí (EU) 2023/2811 (ECB/2023/31), národní centrální banky převedou mezi sebou podíly na základním kapitálu prostřednictvím převodů na ECB a z ECB tak, aby rozdělení podílů na základním kapitálu s účinkem od 1. ledna 2024 odpovídalo upraveným váženým podílům. Za tímto účelem se předpokládá, že každá národní centrální banka na základě tohoto článku a bez toho, aby bylo zapotřebí dalších formalit nebo úkonů, s účinkem od 1. ledna 2024 buď převedla, nebo obdržela podíl na upsaném základním kapitálu ECB, který je uveden vedle názvu banky ve čtvrtém sloupci tabulky v příloze I tohoto rozhodnutí, přičemž znaménko „+“ označuje podíl na základním kapitálu, který ECB převede na národní centrální banku, a znaménko „-“ označuje podíl na základním kapitálu, který národní centrální banka převede na ECB.

Článek 2

Úprava splaceného základního kapitálu

1. S ohledem na částku základního kapitálu ECB, kterou každá národní centrální banka splatila, a částku základního kapitálu ECB, kterou každá národní centrální banka splatí s účinkem od 1. ledna 2024 podle článku 1 rozhodnutí (EU) 2023/2819 (ECB/2023/32) v případě národních centrálních bank eurozóny a podle článku 1 rozhodnutí (EU) 2023/2816 (ECB/2023/36) v případě národních centrálních bank mimo eurozónu, každá národní centrální banka v první obchodní den transevropského expresního automatizovaného systému zúčtování plateb v reálném čase (TARGET) následující po 1. lednu 2024 buď převede, nebo obdrží čistou částku uvedenou vedle názvu banky ve čtvrtém sloupci tabulky v příloze II tohoto rozhodnutí, přičemž znaménko „+“ označuje částku, kterou národní centrální banka převede na ECB, a znaménko „-“ označuje částku, kterou ECB převede na národní centrální banku.

2. V první provozní den TARGET následující po 1. lednu 2024 ECB a národní centrální banky, jež jsou povinny převést částku podle odstavce 1, převedou odděleně veškeré úroky, které za období od 1. ledna 2024 do dne převodu vzniknou z jednotlivých splatných částek. Převodci a příjemci těchto úroků se shodují s převodci a příjemci částek, ze kterých úroky vzniknou.

⁽⁵⁾ Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2020/138 ze dne 22. ledna 2020 o splacení základního kapitálu Evropské centrální banky národními centrálními bankami členských států, jejichž měnou je euro, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/44 (ECB/2020/4) (Úř. věst. L 27I, 1.2.2020, s. 6).

⁽⁶⁾ Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2023/135 ze dne 30. prosince 2022 o splacení základního kapitálu, převodu devizových rezerv a příspěvcích na rezervní fondy a rezervy Evropské centrální banky ze strany Hrvatska narodna banka (ECB/2022/51) (Úř. věst. L 17, 19.1.2023, s. 94).

⁽⁷⁾ Rozhodnutí Evropské centrální banky (EU) 2020/136 ze dne 22. ledna 2020 o splacení základního kapitálu Evropské centrální banky národními centrálními bankami mimo eurozónu a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/48 (ECB/2020/2) (OJ L 27I, 1.2.2020, s. 1).

*Článek 3***Obecná ustanovení**

1. Převody uvedené v článku 2 se uskutečňují prostřednictvím TARGET.
2. V případě, že národní centrální banka nemá přístup k TARGET, převedou se částky podle článku 2 připsáním na účet, který ECB nebo národní centrální banka včas určí.
3. Výpočet úroků, které vzniknou podle čl. 2 odst. 2, se provádí denně s použitím metody výpočtu skutečný počet dnů/360, pomocí sazby rovnající se poslední dostupné mezní úrokové sazbě, kterou Eurosystem používá v nabídkových řízeních pro hlavní refinanční operace.
4. ECB a národní centrální banky, které jsou povinny provést převod podle článku 2, dají v patřičnou dobu nezbytné příkazy k řádnému a včasnému provedení tohoto převodu.

*Článek 4***Vstup v platnost a zrušení**

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2024.
2. Rozhodnutí (EU) 2020/139 (ECB/2020/5) se zrušuje s účinkem ode dne 1. ledna 2024.
3. Odkazy na rozhodnutí (EU) 2020/139 (ECB/2020/5) se považují za odkazy na toto rozhodnutí.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 7. prosince 2023.

Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

PŘÍLOHA I

ZÁKLADNÍ KAPITÁL UPSANÝ NÁRODNÍMI CENTRÁLNÍMI BANKAMI

	Podíl upsaný k 31. prosinci 2023 (v EUR)	Podíl upsaný od 1. ledna 2024 (v EUR)	Podíl, který má být převeden (v EUR)
Národní centrální banka eurozóny			
Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique	320 744 959,47	324 804 337,12	+ 4 059 377,65
Deutsche Bundesbank	2 320 816 565,68	2 357 134 464,40	+ 36 317 898,72
Eesti Pank	24 800 091,20	26 380 542,23	+ 1 580 451,03
Banc Ceannais na hÉireann/ Central Bank of Ireland	149 081 997,36	192 804 200,92	+ 43 722 203,56
Bank of Greece	217 766 667,22	199 981 180,60	– 17 785 486,62
Banco de España	1 049 820 010,62	1 046 669 933,56	– 3 150 077,06
Banque de France	1 798 120 274,32	1 770 700 531,41	– 27 419 742,91
Hrvatska narodna banka	71 390 921,62	68 511 469,74	– 2 879 451,88
Banca d'Italia	1 495 637 101,77	1 418 000 151,07	– 77 636 950,70
Central Bank of Cyprus	18 943 762,37	19 506 662,74	+ 562 900,37
Latvijas Banka	34 304 447,40	34 304 447,40	0,00
Lietuvos bankas	50 953 308,28	52 241 484,12	+ 1 288 175,84
Banque centrale du Luxembourg	29 000 193,94	32 215 221,04	+ 3 215 027,10
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	9 233 731,03	11 398 732,44	+ 2 165 001,41
De Nederlandsche Bank	515 941 486,95	522 912 791,50	+ 6 971 304,55
Oesterreichische Nationalbank	257 678 468,28	261 694 545,91	+ 4 016 077,63
Banco de Portugal	206 054 009,57	205 826 684,42	– 227 325,15
Banka Slovenije	42 390 727,68	43 743 853,57	+ 1 353 125,89
Národná banka Slovenska	100 824 115,85	101 787 541,48	+ 963 425,63
Suomen Pankki	161 714 780,61	160 783 830,00	– 930 950,61
Národní centrální banka mimo eurozónu			
Българска народна банка (Bulharská národní banka)	106 431 469,51	105 901 044,16	– 530 425,35
Česká národní banka	203 445 182,87	212 419 113,73	+ 8 973 930,86
Danmarks Nationalbank	190 422 699,36	192 652 650,82	+ 2 229 951,46
Magyar Nemzeti Bank	167 657 709,49	171 240 786,83	+ 3 583 077,34

Narodowy Bank Polski	653 126 801,54	659 979 031,02	+ 6 852 229,48
Banca Națională a României	306 228 624,99	312 712 804,23	+ 6 484 179,24
Sveriges riksbank	322 476 960,60	318 699 033,14	– 3 777 927,46
Celkem ⁽¹⁾	10 825 007 069,61	10 825 007 069,61	0,00

⁽¹⁾ V důsledku zaokrouhlení se nemusí celkový součet přesně rovnat součtu všech uvedených číselných údajů.

PŘÍLOHA II

ZÁKLADNÍ KAPITÁL SPLACENÝ NÁRODNÍMI CENTRÁLNÍMI BANKAMI

	Podíl splacený k 31. prosínci 2023 (v EUR)	Podíl splacený od 1. ledna 2024 (v EUR)	Částka převodu (v EUR)
Národní centrální banka eurozóny			
Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique	320 744 959,47	324 804 337,12	+ 4 059 377,65
Deutsche Bundesbank	2 320 816 565,68	2 357 134 464,40	+ 36 317 898,72
Eesti Pank	24 800 091,20	26 380 542,23	+ 1 580 451,03
Banc Ceannais na hÉireann/ Central Bank of Ireland	149 081 997,36	192 804 200,92	+ 43 722 203,56
Bank of Greece	217 766 667,22	199 981 180,60	– 17 785 486,62
Banco de España	1 049 820 010,62	1 046 669 933,56	– 3 150 077,06
Banque de France	1 798 120 274,32	1 770 700 531,41	– 27 419 742,91
Hrvatska narodna banka	71 390 921,62	68 511 469,74	– 2 879 451,88
Banca d'Italia	1 495 637 101,77	1 418 000 151,07	– 77 636 950,70
Central Bank of Cyprus	18 943 762,37	19 506 662,74	+ 562 900,37
Latvijas Banka	34 304 447,40	34 304 447,40	0,00
Lietuvos bankas	50 953 308,28	52 241 484,12	+ 1 288 175,84
Banque centrale du Luxembourg	29 000 193,94	32 215 221,04	+ 3 215 027,10
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	9 233 731,03	11 398 732,44	+ 2 165 001,41
De Nederlandsche Bank	515 941 486,95	522 912 791,50	+ 6 971 304,55
Oesterreichische Nationalbank	257 678 468,28	261 694 545,91	+ 4 016 077,63
Banco de Portugal	206 054 009,57	205 826 684,42	– 227 325,15
Banka Slovenije	42 390 727,68	43 743 853,57	+ 1 353 125,89
Národná banka Slovenska	100 824 115,85	101 787 541,48	+ 963 425,63
Suomen Pankki	161 714 780,61	160 783 830,00	– 930 950,61
Národní centrální banka mimo eurozónu			
Българска народна банка (Bulharská národní banka)	3 991 180,11	3 971 289,16	– 19 890,95
Česká národní banka	7 629 194,36	7 965 716,76	+ 336 522,40
Danmarks Nationalbank	7 140 851,23	7 224 474,41	+ 83 623,18
Magyar Nemzeti Bank	6 287 164,11	6 421 529,51	+ 134 365,40

Narodowy Bank Polski	24 492 255,06	24 749 213,66	+ 256 958,60
Banca Națională a României	11 483 573,44	11 726 730,16	+ 243 156,72
Sveriges riksbank	12 092 886,02	11 951 213,74	– 141 672,28
Celkem ⁽¹⁾	8 948 334 725,55	8 925 412 773,07	– 22 921 952,48

⁽¹⁾ V důsledku zaokrouhlení se nemusí celkový součet přesně rovnat součtu všech uvedených číselných údajů.